



FR

- 1 Le silencieux peut indépendamment être raccorder à l'horizontale ou à la verticale.
- 2 Ne pas positionner le silencieux en traversée de paroi combustible.
- 3 En cas de contact accidentel possible, veuillez utiliser le carter référence CAR SILEN ou CAR SILEN TV.
- 4 Veuillez respecter une distance de sécurité aux matériaux combustibles de 8 cm à partir du carter, avec la mise en place du carter référence CAR SILEN ou CAR SILEN TV.
- 5 En position horizontale, veuillez raccorder la purge en diamètre 1/2" avec le siphon ref: 17000110.
- 6 Ne pas obturer les ventilations des carter CAR SILEN et CAR SILEN TV.

ES

- 1 El silenciador puede ser instalado tanto horizontalmente como verticalmente.
- 2 El silenciador nunca debe ser instalado a través de una pared hecha con materiales combustibles.
- 3 En caso de contacto posible, se debe utilizar un carter CAR SILEN o CAR SILEN TV.
- 4 Se debe respetar distancia de 8 cm de la pared exterior del carter con los materiales combustibles, utilizando un CAR SILEN o CAR SILEN TV.
- 5 Para instalaciones horizontales, se debe conectar la purga diámetro 1/2" con un sifon ref: 17000110
- 6 No se deben obturar las ventilaciones de los CAR SILEN o CAR SILEN TV.

IT

- 1 Il silenziatore può essere utilizzato sia orizzontalmente che verticalmente.
- 2 Il silenziatore non deve mai essere installato attraverso un muro realizzato di materiale combustibile.
- 3 In caso di possibile contatto, utilizzare il carter di protezione CAR SILEN o CAR SILEN TV
- 4 Deve essere rispettata una distanza di sicurezza dai materiali infiammabili di 8 cm a partire dalla parete esterna del carter di protezione CAR SILEN o CAR SILEN TV.
- 5 Quando installato orizzontalmente, lo scarico condensa in diametro 1/2" dovrebbe essere connesso con il sifone, referenza art. 17000110
- 6 Non bloccare /otturare mai le aperture di ventilazione del CAR SILEN o CAR SILEN TV.

NL

- 1 De geluidsdemper kan onafhankelijk zowel horizontaal als ook verticaal worden aangesloten.
- 2 De geluidsdemper niet door een muur uit brandbaar materiaal plaatsen.
- 3 Indien toevallig contact mogelijk is, gebruik dan de CAR SILEN of CAR SILEN TV.
- 4 Houd, bij gebruik van CAR SILEN of CAR SILEN TV, rekening met een veiligheidsafstand tot brandbaar materiaal van 8 cm, gemeten vanaf de buitenwand van de schelp.
- 5 Sluit, in horizontale positie, de afvoer met 1/2" diameter aan op de sifon (ref: 17000110)
- 6 Vermijd blokkades en zorg voor goede ventilatie van de CAR SILEN en SILEN TV

PL

- 1 Tłumik może być podłączony niezależnie, poziomo lub pionowo.
- 2 Nie należy instalować tłumika w ścianie z materiałów łatwopalnych.
- 3 W celu uniknięcia przypadkowego kontaktu, proszę zastosować osłonę CAR SILEN lub CAR SILEN TV.
- 4 Proszę zachować bezpieczną odległość 8 cm pomiędzy materiałami palnymi a CAR SILEN lub CAR SILEN TV.
- 5 W pozycji poziomej, proszę podłączyć wąż hydrauliczny w średnicy 1/2 z syfonem o ref: 17000110.
- 6 Nie zasłaniać wentylacji osłon CAR SILEN lub CAR SILEN TV.

EN

- 1 The silencer can be used either horizontally or vertically.
- 2 The silencer should never be installed horizontally through a wall or vertically through a level made out of combustible materials.
- 3 In case of possible contact, use a protective casing reference CAR SILEN or CAR SILEN TV (TV for silencers with access door)
- 4 A distance of 8 cm mini from the outer wall of the protective casing should be respected to the combustible materials. A CAR SILEN or CAR SILEN TV should be used to secure this distance.
- 5 When installed horizontally, the plug in diameter 1/2" should be connected to the siphon ref: 17000110
- 6 The ventilation openings of the protective casings CAR SILEN or CAR SILEN TV should never be blocked / closed.

DE

- 1 Der Schalldämpfer kann waagrecht oder senkrecht eingebaut werden.
- 2 Den Schalldämpfer nicht durch eine brennbare Wand einsetzen.
- 3 Sollte eine versehentliche Berührung möglich sein, nutzen Sie bitte die Schutzblende CAR SILEN oder CAR SILEN TV.
- 4 Bitte halten Sie bei der Verwendung der Schutzblende CAR SILEN oder CAR SILEN TV einen Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien von 8 cm ein.
- 5 In der waagerechten Montage den Ablauf in Durchmesser 1/2" mit dem Siphon (17000110) verbinden.
- 6 Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen der Schutzblenden CAR SILEN und CAR SILEN TV offen sind.